



Warszawskie Hospicjum dla Dzieci 

Sprawozdanie z działalności

za 2001 rok



Sprawozdanie z działalności za 2001 rok



Stowarzyszenie Warszawskie Hospicjum dla Dzieci

Oddział Polskiego Towarzystwa Opieki Paliatywnej
im. Aleksandra Lewińskiego i Antoniny Mazur

WŁADZE STOWARZYSZENIA Zarząd

Artur Januszaniec - Prezes
Tomasz Dangel - Wiceprezes
Ireneusz Kalisiak - Wiceprezes
Małgorzata Murawska - Członek Zarządu

Rada Nadzorcza

Ewa Cognac - Prezes
Andrzej Kukwa - Wiceprezes
Elżbieta Żurakowska - Sekretarz
Marcin Rawicz
Zdzisław Rondio
Czesław Szymkiewicz

Konta bankowe

Dla wpłat w złotych (Nowe konto):

PKO S.A. VI O/W-wa
12401082-65003822-2700-401112-001-0000

Dla wpłat dewizowych (Nowe konto):

PKO S.A. VI O/W-wa
12401082-65003822-2700-457872-001-0000

Kontakt

ul. Agatowa 10, 03-680 Warszawa
tel.: [22] 678 16 11; 678 17 11; 679 87 14
fax: [22] 678 99 32
e-mail: poczta@hospicjum.waw.pl
<http://www.hospicjum.waw.pl>



lek. med. Artur Januszaniec	anestezjolog Kierownik Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej WHD
dr hab. n. med. Tomasz Dangel	anestezjolog Kierownik Zakładu Opieki Paliatywnej Instytutu Matki i Dziecka
dr n. med. Marek Karwacki	pediatra, adiunkt Zakładu Opieki Paliatywnej Instytutu Matki i Dziecka
Agnieszka Ćwiklik	pielęgniarka
Małgorzata Murawska	pielęgniarka
Beata Petschl	pielęgniarka
Katarzyna Sosnowska	pielęgniarka
Barbara Tokarz	pielęgniarka
Małgorzata Zawadka	pielęgniarka
Jolanta Słodownik	pielęgniarka
Agnieszka Tomaszewska, następnie Renata Dąbrowska	pielęgniarka pielęgniarka
dr n. reh. Paweł Zaplatka	fizjoterapeuta
mgr psych. Agnieszka Chmiel	psycholog
o. Tomasz Czaja	kapelan
następnie o. Benedykt Mika	kapelan
Magda Łęczycka	pedagog
Tomasz Komorowski	pracownik socjalny
Edyta Bogulak	pracownik socjalny
Rajmund Nafalski	specjalista Public Relations - Zespół promocji
Paweł Łojewski	informatyk; administrator bazy danych - Zespół promocji
Danuta Olton	główna księgowa
Magdalena Lech	księgowa



INSTYTUCJE

Studio Poligraficzno-Reklamowe

Jaroslawa Wanielisty i Marka Adamczyka, ul. Dominikańska 23, Warszawa

Kancelaria Adwokacka

Karola Jełowickiego, ul. Krucza 46, Warszawa

Falarm

System Wykrywania Pożaru i Włamań, ul. Powązkowska 13b, Warszawa

Fundacja Dzieciom "Zdążyć z Pomocą"

ul. Lomiańska 5, Warszawa

Inwestprojekt

Spółdzielczy Ośrodek Budownictwa, ul. Wspólna 41, Warszawa

Lach Edmund

PBI, ul. Grochowiaka 12, Wrocław

JJM Sp. z o.o.

ul. Kołobrzeska 14, Warszawa

OSOBY PRYWATNE

W 2001 roku ok. 800 osób zobowiązało się systematycznie wspierać Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, przekazując na nasze konto regularne wpłaty.

INSTYTUCJE SAMORZĄDOWE FINANSUJĄCE DZIAŁALNOŚĆ WHD W 2001 ROKU

Urząd Miasta Stołecznego Warszawy
Urząd Gminy Warszawa-Centrum

FIRMY I OFIARODAWCY INSTYTUCJONALNI, KTÓRZY W 2001 ROKU WPLACILI PONAD 5.000 ZŁ.

Agencja Rezerw Materiałowych
Apteka Kostecka - Kidzi Teresa
Bank Gospodarstwa Krajowego
Biuro Obsługi Finansowej MSWiA
BNP Corporate Finance Polska Sp. z o.o.
Bank Przemysłowo-Handlowy S.A.
Business Management And Finance S.A.
Ceglowski Sp. z o. o.
Centralny Dom Maklerski Banku Pekao S.A.
David S. Smith Packaging Poland S.A.
Dom Development S.A.
Falarm Systemy Wykrywania Pożaru I Włamań

Instytut Techniki Budowlanej
Kancelaria Prawna Tokarczuk Dariusz
Klub Przyjaciół Warszawy w Chicago
Lakron Polska Sp. z o.o.
NBP Oddział Okręgowy W Warszawie
Oskroba Zakłady Piekarskie
P.R.G. Metro Sp. z o.o.
Stowarzyszenie Wspierających Hospicjum
Tech-System International Sp. z o.o.
Telewizja Polska S.A.
The P.T.A. British School of Warsaw
Unipa



W szczególny sposób pragniemy wyróżnić

PTK Centertel Za wieloletnie wsparcie finansowe oraz
zapewnienie łączności telefonicznej pracownikom WHD



Adameczyk Lech	Kosewska Anna	Rowiński Jacek
Adamska Elżbieta	Kostkowski Wiesław	Rusin Paweł
Antkowiak Jadwiga	Kotowska Irena	Rusinek Witold
Antkowiak Robert	Krzak Robert	Rustecki Krzysztof
Białkowska Joanna	Kucharski Witold	Rytel Wojciech
Błaszczak Emil	Kulesza Artur	Rzeszotarski Marek
Bojmart Roma i Julian	Kuźnicki Piotr	Senko Irena
Bolcskei Anna	Lasek Mirosława	Siwek Elżbieta
Borkowska-Habes P.	Lewandowska Krystyna	Skowroński Sylwester
Bratkowski Andrzej	Leyk Anna	Skubida Andrzej
Brochocka Krystyna	Łukasiak Waleria	Sobczak Aleksandra
Brola Jerzy	Maciszewska Teresa	Sosiński Wiesław
Budzisz Marek	Majcher Arkadiusz	Sowa Piotr
Bukowska Ewa	Malinowska Agnieszka	Stańczyk Andrzej
Bytof Marek	Marasek Maciej	Staszewski Michał
Charchuła Krzysztof	Marchel Robert	Stefaniuk Henryk
Cichoń Katarzyna	Mielniczek Magdalena	Stemler Paweł
Czarkowski Piotr	Mika Stanisław i Barbara	Stupnicki Krzysztof
Dembowski Mariusz	Milewska-Zawada Anna	Szanajca Jarosław
Dorosz Janina	Młotkowska-Nejman A.	Szczeciński Ryszard
Drzewiecka Izabela	Modzelewska Irena	Szumilewicz Stanisław
Dukwicz Ewa	Muraszkiewicz Mieczysław	Szymański Krzysztof
Ekler Jan	Nagaj Maria	Szymkiewicz - Dangel Joanna
Fedorowicz Jacek	Nesterowicz Piotr	Śniegocka Krystyna
Flanagan Joanna	Nieścior Jacek	Terpiłowski Marcin
Folfoszyńska Maria	Niżyński Wojciech	Tessar Janina
Furmańczyk Mirosława	Ochocińska Ilona	Thiel Stanisław
Gawecka Agnieszka	Osiecki Piotr	Tołoczko Andrzej
Głod-Zdanowicz Anna	Ostalski Michał	Uściński Artur
Głuch Wiesław	Osuch-Wójcikiewicz Ewa	Warecki Leon
Goździewicz Piotr	Pakiela Danuta	Wojnar Danuta
Grus Witold	Peska-Formela Anna	Wojs Artur
Grzywacz Krzysztof	Piaseci Roman	Wojtych Elżbieta
Jakuboże Waldemar	Pieńkos Bożena	Wolczyński Paweł
Jarosz Zygmunt	Pieńkowska Romualda	Wójak Irena
Jenike Barbara	Piwowarczyk Barbara	Wójcicka Izabela
Kamecka Joanna	Podsiadło Krystyna i Marcin	Wójcik Bogdan
Kamiński Paweł	Połączyńska-Nałęcz Katarzyna	Wójcik Elżbieta
Karniewski Robert	Pośpiech Franciszek	Wróblewska Barbara
Karpowicz Maria	Protasiuk Marek	Zahorodny Paweł
Kieft Henryk	Przeździecki Łukasz	Zalewska Monika
Kłosiewicz Grażyna	Rawicz Marcin	Zambrzycki Grzegorz
Kołbuk Zbigniew	Rewers Dorota i Krzysztof	Żak Paweł
Kołodziejczyk Barbara	Ronikier Bożena i Aleksander	

Wszystkim Darczyńcom, których nazwiska ze względu na ograniczoną objętość sprawozdania nie mogły zostać wymienione, składamy serdeczne podziękowania za hojność i serce okazane umierającym dzieciom!

Pacjenci Warszawskiego Hospicjum dla Dzieci
objęci opieką domową w okresie 01.01.2001 - 31.12.2001

Lp.	Pacjent	Miejsce zamieszkania	Wiek	Rozpoznanie	Data zgłoszenia	Czas opieki	Data zgonu/wypisu
1.	A.B.	60 km od W-yy	10	Wada układu nerwowego	01-06-11	62	wypis 01-08-03
2.	D.B.	Warszawa	14	Choroba nowotworowa	01-04-14	2	zgon w szpitalu 01-04-16
3.	K.B.	80 km od W-yy	2	Choroba nowotworowa	00-06-14	310	zgon w domu 01-04-20
4.	A.B.	Warszawa	15	Aberracja chromosomowa	01-08-13	111	wypis 01-12-03
5.	P.E.	Warszawa	16	Choroba metaboliczna	97-04-10	1734	
6.	A.G.	Warszawa	11	Choroba nowotworowa	01-07-17	4	zgon w domu 01-07-20
7.	J.G.	20 km od W-yy	9	Choroba metaboliczna	99-11-19	782	
8.	I.H.	Warszawa	1	Zespół wad wrodzonych	01-06-04	83	wypis 01-08-26
9.	I.J.	Warszawa	4	Choroba metaboliczna	98-12-18	734	zgon w domu 01-02-20
10.	K.K.	Warszawa	19	Choroba neurodegeneracyjna	98-06-03	1315	
11.	K.K.	20 km od W-yy	3	Uszkodzenie mózgu	00-06-13	575	
12.	M.K.	Warszawa	8	Choroba metaboliczna	99-04-29	979	
13.	K.K.	Warszawa	24	Wada serca	94-11-05	2621	
14.	H.K.	Warszawa	3	Aberracja chromosomowa	99-12-02	599	zgon w domu 01-07-24
15.	D.K.	Warszawa	9	Choroba metaboliczna	99-09-24	838	
16.	D.K.	Warszawa	2	Choroba metaboliczna	01-04-09	245	
17.	K.L.	Warszawa	18	Choroba metaboliczna	98-04-27	1352	
18.	G.L.	25 km od W-yy	26	Zanik mięśni	01-05-25	229	
19.	E.M.	Warszawa	16	Choroba nowotworowa	01-12-17	6	zgon w szpitalu 01-12-24
20.	D.M.	130 km od W-yy	22	Choroba nowotworowa	01-04-10	3	wypis 01-04-12
21.	T.M.	60 km od W-yy	2	Choroba płuc	00-12-06	174	wypis 01-05-29
22.	K.M.	Warszawa	9	Aberracja chromosomowa	01-08-03	159	
23.	K.M.	100 km od W-yy	7	Zanik mięśni	00-09-24	133	zgon w domu 01-02-04
24.	W.N.	30 km od W-yy	15	Choroba nowotworowa	01-02-26	89	zgon w domu 01-05-26
25.	T.N.	10 km od W-yy	19	Wada serca	01-06-25	159	wypis 01-12-03
26.	L.N.	Warszawa	4	Zanik mięśni	99-07-07	917	
27.	J.N.	100 km od W-yy	18	Choroba nowotworowa	01-07-18	175	
28.	A.O.	60 km od W-yy	13	Choroba neurodegeneracyjna	00-07-18	540	
29.	W.P.	70 km od W-yy	28	Mózgowe porażenie dziecięce	97-07-17	1636	
30.	J.P.	Warszawa	1/12	Aberracja chromosomowa	01-10-12	91	zgon w domu 01-12-21
31.	K.P.	Warszawa	11	Choroba nowotworowa	01-05-22	13	zgon w szpitalu 01-05-29
32.	P.P.	70 km od W-yy	14	Zanik mięśni	00-04-06	421	
33.	M.P.	Warszawa	23	Wada serca	97-08-12	1610	
34.	Z.R.	Warszawa	16	Uszkodzenie mózgu	00-06-01	588	
35.	J.S.	20 km od W-yy	15	Polineuropatia obwodowa	01-12-12	28	
36.	B.S.	55 km poza	13	Wrodzona łamliwość kości	01-01-17	357	
37.	S.S.	Warszawa	7/12	Zanik mięśni	01-01-04	109	zgon w domu 01-04-23
38.	T.S.	Warszawa	17	Zanik mięśni	00-03-17	663	
39.	P.S.	120 km od W-yy	18	Choroba nowotworowa	01-08-10	25	zgon w domu 01-09-04
40.	J.S.	50 km od W-yy	13	Choroba nowotworowa	01-05-16	32	zgon w domu 01-06-17



Lp.	Pacjent	Miejsce zamieszkania	Wiek	Rozpoznanie	Data zgłoszenia	Czas opieki	Data zgonu/wypisu
41.	L.S.	Warszawa	17	Mózgowe porażenie dziecięce	00-04-11	598	zgon w szpitalu 01-11-30
42.	K.S.	Warszawa	16	Choroba metaboliczna	00-09-12	484	
43.	A.S.	80 km od W-wy	2	Choroba metaboliczna	01-06-19	204	
44.	O.T.	80 km od W-wy	1	Aberracja chromosomowa	01-11-20	7	zgon w domu 01-11-27
45.	F.T.	Warszawa	10 dni	Aberracja chromosomowa	01-07-30	6	zgon w domu 01-08-04
46.	K.W.	90 km od W-wy	11	Choroba nowotworowa	01-11-30	40	
47.	L.W.	45 km od W-wy	2	Uszkodzenie mózgu	01-01-12	108	
48.	M.W.	Warszawa	2	Uszkodzenie mózgu	01-06-14	209	zgon w szpitalu 01-12-20
49.	L.W.	10 km od W-wy	14	Zanik mięśni	01-11-30	40	
50.	I.Z.	Warszawa	7	Zanik mięśni	98-06-26	1190	wypis 01-09-28
51.	M.Z.	100 km od W-wy	8	Choroba neurodegeneracyjna	01-04-24	230	

PACJENCI WHD

W roku 2001 WHD objęło opieką domową 51 pacjentów w wieku od 10 dni do 28 lat. Przyjęto 28 nowych pacjentów, a pozostałą grupę stanowiło 23 dzieci leczonych w latach ubiegłych. W ciągu roku zmarło 17 pacjentów: 12 w domu, a 5 w szpitalu. Wypisano także 7 żyjących pacjentów, kierując ich do innych placówek służby zdrowia lub lekarzy pierwszego kontaktu (najczęściej z powodu uzyskania stabilizacji stanu zdrowia dziecka i sytuacji rodziny).

Dzieci z chorobami nowotworowymi stanowiły zaledwie 22% wszystkich leczonych. Tak mała liczba pacjentów onkologicznych jest prawdopodobnie wynikiem stosowania leczenia onkologicznego w okresie terminalnym, co uniemożliwia wypisanie dziecka do domu. Część dzieci umiera także z powodu powikłań podczas leczenia onkologicznego.

W roku 1999 w całej Polsce zmarło 473 dzieci w wieku 0-19 lat na choroby nowotworowe (dane GUS), tzn. 12 zgonów na 1 mln. mieszkańców. Ponieważ rejon objęty przez WHD zamieszkuje 3,5 mln., oznacza to, że w tej populacji umiera rocznie na choroby nowotworowe ok. 42 dzieci. Na tej podstawie można szacować, że w roku 2001 tylko 26% dzieci umierających z powodu chorób nowotworowych uzyskało dostęp do opieki proponowanej przez WHD. Pozostałe dzieci (74%) prawdopodobnie zmarły w szpitalach.



Lukasz, pacjent WHD



Monika, pacjentka WHD

Zestawienie danych dotyczących opieki WHD nad chorymi w poszczególnych latach

	1994*	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Liczba pacjentów leczonych w ciągu roku	7	25	32	32	39	52	46	51
Pacjenci z chorobami nowotworowymi	3	15	22	15	9	20	15	11
Pacjenci z chorobami nienowotworowymi	4	10	10	17	30	32	31	40
Pacjenci mieszkający w Warszawie	7	13	20	19	28	36	29	27
Pacjenci mieszkający poza Warszawą	0	12	12	13	11	16	17	24
Liczba zgonów	3	17	24	18	14	28	16	17
Łączna liczba dni opieki nad chorymi	615	2.132	2.959	4.378	7.670	7.514	8.040	8.933
Średnia liczba chorych w tym samym czasie	5,0	5,8	8,1	12,0	21,0	20,6	22,0	24,5
Średnia miesięczna liczba wizyt etatowych pracowników WHD w domach chorych**	183	183	165	brak	430	412	359	380
Średnia miesięczna liczba wizyt etatowych pracowników WHD w przeliczeniu na jednego pacjenta**	36,6	31,6	20,4	danych	20,5	20,0	16,3	15,5
Liczba zatrudnionych pielęgniarek	3	4	4	5	5	6	6	8
Średnia liczba pacjentów przypadająca na jedną pielęgniarkę w tym samym czasie	1,7	1,5	2	2,4	4,2	3,4	3,7	3,1
Liczba spotkań grupy wsparcia w żałobie	-	14	22	22	24	28	27	23

*Okres 1.09. - 31.12.1994

** Bez uwzględnienia wizyt wolontariuszy

Koszty opieki zwiększyły się o 8% w porównaniu z rokiem ubiegłym - tzn. koszt jednego dnia opieki nad pacjentem w roku 2000 wynosił 252 zł., a w roku 2001 272 zł. Udział kas chorych w refundacji świadczeń pozostał na wcześniejszym poziomie (21%), a samorządów obniżył się z 11% do 6%. Z tego powodu 73% kosztów opieki została pokryta przez prywatnych ofiarodawców. Dane te potwierdzają z jednej strony niski priorytet domowej opieki paliatywnej nad dziećmi w polityce zdrowotnej kas chorych, z drugiej zaś wymierne i konsekwentne poparcie społeczne dla tej formy opieki.

Wydatki poniesione na opiekę nad pacjentami WHD w latach 1995-2001

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Wydatki na opiekę (zł.)	326.008	446.058	816.670	1.039.550	1.577.940	2.026.716	2.434.221
Łączna liczba dni opieki	2.132	2.959	4.378	7.670	7.514	8.040	8.933
Koszt jednego dnia opieki (zł.)	153	151	187	136	210	252	272

Źródła finansowania opieki nad pacjentami WHD w latach 1999-2001

Źródło finansowania	Kwota (zł.)			Udział (%)		
	1999	2000	2001	1999	2000	2001
Kasy Chorych	431.602	421.840	503.280	27%	21%	21%
Mazowiecka Regionalna Kasa Chorych	330.522	352.400	445.920			
Branżowa Kasa Chorych dla Służb Mun.	101.080	69.440	57.360			
Samorzady	150.310	222.362	152.579	10%	11%	6%
Urząd Miasta Warszawy	36.000	95.362	52.579			
Urząd Gminy Warszawa-Centrum	114.310	122.000	100.000			
Urząd Gminy Warszawa-Targówek	-	5.000	-			
Prywatni ofiarodawcy	996.028	1.382.514	1.778.362	63%	68%	73%
Razem	1.577.940	2.026.716	2.434.221	100%	100%	100%

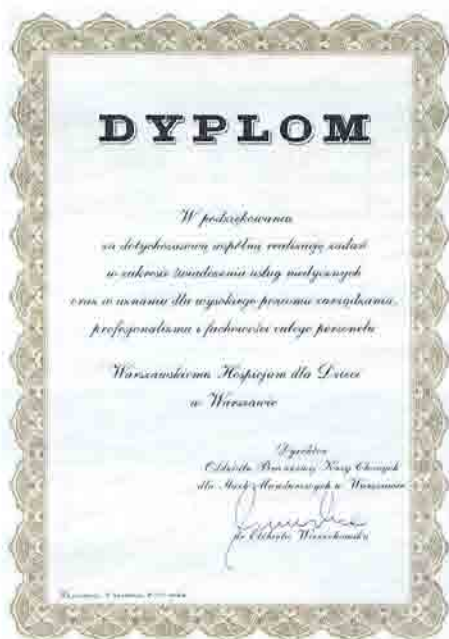
W roku 2001 zwiększyła się wyraźnie pomoc socjalna dla rodzin. Jej wartość wyniosła łącznie 264.073 zł (tzn. 11% wszystkich wydatków na opiekę paliatywną). Większość podopiecznych (53%) stanowiły rodziny o miesięcznym dochodzie brutto na jedną osobę wysokości 500 zł. lub mniej.

Wydatki poniesione na zasiłki i darowizny dla rodzin pacjentów WHD w latach 1995-2001

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Liczba leczonych pacjentów*	25	32	32	39	52	46	51
Zasiłki i darowizny dla rodzin (zł.)	10.772	31.519	47.849	90.676	99.664	125.211	264.073
Średnio na jednego pacjenta (zł.)	431	985	1.495	2.325	1.917	2.722	5.178
Procent wszystkich wydatków	3%	7%	6%	9%	6%	6%	11%

*Pomoc materialną otrzymywały tylko niektóre rodziny na podstawie wywiadu socjalnego i analizy budżetu.

Sytuacja ekonomiczna rodzin



Dyplom od Branżowej Kasy Chorych za wspólną realizację zadań w zakresie świadczenia usług stomatologicznych.



Monika pacjentka WHdD w 2001 roku.

PROGRAM WSPARCIA DLA RODZIN W ŻAŁOBIE

1. 21 spotkań grupy wsparcia dla rodziców zmarłych dzieci w siedzibie WHD oraz 2 spotkania wyjazdowe (weekendowe).
2. 9 spotkań grupy wsparcia dla rodzeństwa zmarłych dzieci w formie dwudniowych wyjazdów weekendowych do Biebrzańskiego Parku Narodowego, Białowieskiego Parku Narodowego, Roztoczańskiego Parku Narodowego, Kampinoskiego Parku Narodowego, Świętokrzyskiego Parku Narodowego, Włodawy oraz w okolice Warszawy.
3. Dwa 14-dniowe obozy grupy wsparcia dla rodzeństwa zmarłych dzieci w okresie ferii zimowych w Karpaczu oraz wakacji letnich w Kudowj Zdrój i na Pojezierzu Lubuskim.
4. 10 Mszy św. dla rodzin zmarłych dzieci.
5. Indywidualne spotkania z rodzicami i rodzeństwem zmarłych dzieci, którzy mieszkają daleko od Warszawy lub z ważnych powodów nie mogą uczestniczyć w spotkaniach grupy wsparcia.
6. Indywidualne konsultacje: psychiatry, kapelana, pedagoga i pracowników socjalnych.
7. Pomoc wolontariuszy w opiece nad osieroconymi dziećmi i rodzicami.
8. Pomoc pracowników hospicjum w załatwianiu spraw związanych z organizacją pogrzebu wszystkim rodzinom zmarłych dzieci.
9. Udział w pogrzebach zmarłych dzieci; prowadzenie uroczystości przez kapelana hospicjum.
10. Pomoc finansowa dla rodzin w żałobie - 49.715 zł.



Na zdjęciu spotkanie opłatkowe z udziałem rodzeństwa i rodziców zmarłych dzieci.



Zdjęcie z wyjazdu grupy wsparcia dla rodzeństwa zmarłych dzieci.

SAMOCHODY



W 2001 roku WHD posiadało 10 samochodów: 7 Fiatów Seicento oraz po jednym samochodzie marki Daewoo Matiz, Opel Astra Combi i Volkswagen Transporter. WHD nie zatrudnia zawodowych kierowców. Za sprawność samochodów odpowiada Ireneusz Kalisiak dokonujący bezpłatnych przeglądów i napraw. W 2001 roku pracownicy WHD przejechali łącznie 277 596 km.

Dzięki ofiarności firmy Daewoo FSO S.A. przez cały rok korzystaliśmy z użyczonego samochodu Daewoo Lanos.

W czasie trwania użyczenia samochodu Firma Daewoo FSO S.A. pokrywała koszty ubezpieczenia, przeglądów i napraw. W czasie serwisu samochodu korzystaliśmy bezpłatnie z samochodu zastępczego. Samochody Fiat Seicento zakupiliśmy w firmie Dukiewicz Auto Styl - autoryzowanym przedstawicielstwie firmy Fiat Auto Poland, która udzieliła nam 21% rabatu. Przeglądy techniczne samochodów podlegają natomiast 5% niższe.

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU MEDYCZNEGO DLA CHORYCH DZIECI

WHD udostępniało nieodpłatnie sprzęt medyczny potrzebny w opiece domowej nad dziećmi innym hospicjom lub rodzicom. Były to koncentratory tlenu, ssaki, łóżka, materace przeciwoleżynowe itp. Z wypożyczalni skorzystało 14 pacjentów. Łączna wartość wypożyczonego sprzętu wyniosła 55.743 zł.

DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA W DZIEDZINIE STOMATOLOGII DZIECIĘCEJ



W roku 2001 WHD realizowało działalność gospodarczą w dziedzinie stomatologii. W klinice "Uśmiech malucha" przeprowadzono łącznie 266 zabiegów. Większość z nich (185) stanowiły tzw. sanacje jamy ustnej wykonywane w znieczuleniu ogólnym głównie u dzieci niepełnosprawnych. Realizowano umowy na świadczenia w zakresie stomatologii zawarte z Branżową Kasą Chorych dla Służb Mundurowych oraz Gminą Warszawa-Centrum.

PRACOWNICY PORADNI STOMATOLOGICZNEJ "UŚMIECH MALUCHA"



lek. Grażyna Chwiłoc - stomatolog
lek. Paweł Grabowski - chirurg szczękowy
lek. Joanna Przybylska - stomatolog
lek. Izabela Samulek - stomatolog
lek. Piotr Kidziński - stomatolog
lek. Piotr Orlicz - anestezjolog
dr n. med. Marcin Rawicz- anestezjolog

Pacjenci poradni stomatologicznej

Pacjenci	Liczba wszystkich zabiegów	Liczba zabiegów w znieczuleniu ogólnym
Branżowej Kasy Chorych	49	44
Gminy Warszawa-Centrum	69	69
Komercyjni	120	68
WHD	28	4
Razem	266	185



Realizacja tematu naukowego "Rozwój opieki paliatywnej nad dziećmi w Polsce" w ramach współpracy z Instytutem Matki i Dziecka

Cel:

Stworzenie systemu domowej opieki paliatywnej dla dzieci z chorobami ograniczającymi życie w Polsce.

Zadania:

1. Monitorowanie aktualnego stanu domowej opieki paliatywnej nad dziećmi w Polsce (na podstawie wcześniej opracowanego standardu).
2. Monitorowanie danych o pacjentach pediatrycznych przyjmowanych przez hospicja i zespoły opieki paliatywnej na terenie kraju.
3. Opracowywanie, tłumaczenie i publikowanie standardów postępowania, materiałów edukacyjnych itp., m.in. na istniejącej w internecie stronie <http://www.hospicjum.waw.pl>
4. Kształcenie lekarzy, pielęgniarek i innych pracowników opieki paliatywnej - w formie kursów podyplomowych i jednomiesięcznych staży indywidualnych w Warszawskim Hospicjum dla Dzieci.
5. Współpraca z administracją państwową (Ministerstwo Zdrowia) w zakresie kształtowania polityki zdrowotnej.

Kierownik tematu:

Dr n. med. Tomasz Dangel, kierownik Zakładu Opieki Paliatywnej Instytutu Matki i Dziecka

Finansowanie w roku 2001:

1. Stowarzyszenie Warszawskie Hospicjum dla Dzieci
2. Grant Johnson & Johnson Foundation, London, GB - rozwój opieki paliatywnej nad dziećmi w Polsce
3. Grant Open Society Institute New York (Fundacja Sorosa) - ośrodek naukowo-szkoleniowy w dziedzinie opieki paliatywnej
4. Grant Open Society Institute New York (Fundacja Sorosa) - polskie wydanie publikacji WHO "Leczenie bólu nowotworowego i opieka paliatywna nad dziećmi"
5. Ministerstwo Zdrowia

Realizacja poszczególnych zadań (streszczenie):

AD.I. MONITOROWANIE AKTUALNEGO STANU DOMOWEJ OPIEKI PALIATYWNEJ NAD DZIEĆMI W POLSCE

Metoda:

Na podstawie wcześniej opublikowanego dokumentu pt. "Standardy domowej opieki paliatywnej nad dziećmi" opracowano ankietę, którą przesłano do lekarzy z hospicjów prowadzących opiekę nad dziećmi. Lekarze ci ukończyli wcześniej kurs CMKP opieki paliatywnej nad dziećmi, zadeklarowali gotowość świadczenia domowej opieki paliatywnej dzieciom w swoim rejonie oraz wyrazili zgodę na zamieszczenie własnego nazwiska i innych danych w internecie (www.hospicjum.waw.pl), które umożliwią innym lekarzom kierowanie pacjentów. Otrzymano 33 wypełnione ankiety (100%).

Wyniki:

Tabela 1. Porównanie wyników 2 kolejnych badań.

Badany okres	3.10.1998 - 11.10.1999	11.10.1999 - 16.10.2000
Liczba badanych hospicjów	37	33
Średnia spełnionych kryteriów minimalnego standardu (0-21)	11,97	12,64
Średnia spełnionych kryteriów pełnego standardu (0-27)	15,65	16,33

Porównując wyniki badań przeprowadzonych w latach 1998-1999 oraz 1999-2000 można zauważyć, że:

1. Zmniejszyła się liczba hospicjów zajmujących się domową opieką paliatywną nad dziećmi (z 37 do 33). Jest to rezultat przeprowadzonej selekcji. Usunięto mianowicie z listy te hospicja dla dorosłych, które działają na terenie objętym przez poszerzające swoje rejony hospicja dla dzieci. Łączny obszar objęty opieką nie uległ w tej sytuacji pomniejszeniu. Usunięto z listy następujące hospicja: Katowice, Kutno, Łask, Łęczycza, Poznań (ul. Akacjowa), Nysa, Zamość. Dodano do listy następujące hospicja: Ciechanów, Konin, Piła. Nakładanie się rejonów działania ma obecnie miejsce wyłącznie w przypadku Szczecina.
2. Większość badanych hospicjów nie spełnia minimalnego standardu Instytutu Matki i Dziecka. Średnia spełnianych kryteriów nieco wzrosła zarówno wg standardu minimalnego (z 11,97 do 12,64), jak również standardu pełnego (z 15,65 do 16,33).
3. Minister Zdrowia w ciągu 2 lat nie wprowadził w formie rozporządzenia dokumentu "Standard Produktów (Świadczeń) kontraktowanych przez Kasy Chorych w specjalności medycyna paliatywna", zawierającego "Standardy domowej opieki paliatywnej nad dziećmi". Z tego powodu dokument ten nie jest obowiązujący dla Kas Chorych i nie stanowi podstawy zawieranych umów. Stanowi to poważne utrudnienie dla hospicjów i pacjentów.

WNIOSEK:

Potrzebne są dalsze prace nad podniesieniem standardu świadczeń, ponieważ większość hospicjów świadczących domową opiekę paliatywną nad dziećmi nie spełnia standardu Instytutu Matki i Dziecka.

AD. 2. MONITOROWANIE DANYCH O PACJENTACH PEDIATRYCZNYCH PRZYJMOWANYCH PRZEZ HOSPICJA I ZESPOŁY OPIEKI PALIATYWNEJ NA TERENIE KRAJU.

Metoda:

Badanie ankietowe 33 hospicjów i zespołów opieki paliatywnej (wg listy zamieszczonej powyżej).

Wyniki:

Łączna liczba dzieci objętych opieką zwiększyła się minimalnie (ze 171 do 186). Liczba dzieci z chorobami nowotworowymi zmniejszyła się (z 99 do 92), natomiast wzrosła liczba dzieci z innymi schorzeniami (z 72 do 94). 5 hospicjów specjalizujących się w opiece nad dziećmi (Lublin, Łódź, Mysłowice, Poznań, Warszawa) objęło opieką łącznie 124 dzieci (zakres 13-42, średnia 24,8), tzn. 67% wszystkich pacjentów. 5 hospicjów dla dorosłych (Chełm, Ciechanów, Hrubieszów, Mielec, Wałbrzych) nie miało w ogóle pod opieką dzieci. Pozostałe 23 hospicja dla dorosłych objęły opieką łącznie 62 dzieci (zakres 1-7, średnia 2,7). Liczba zgonów utrzymuje się na podobnym poziomie.

Tabela 2. Porównanie wyników 2 kolejnych badań.

Badany okres	3.10.1998 - 11.10.1999	11.10.1999 - 16.10.2000
Liczba badanych hospicjów	37	33
Liczba wszystkich dzieci pod opieką	171	186
Liczba dzieci z chorobami nowotworowymi	99	92
Liczba dzieci z chorobami innymi niż nowotworowe	72	94
Liczba zgonów	83	80

Wnioski:

1. System domowej opieki paliatywnej nad dziećmi w Polsce wymaga dalszego rozwoju, ponieważ stosunkowo niewielka grupa dzieci uzyskuje dostęp do świadczeń w tej dziedzinie.
2. Należy rozwijać przede wszystkim te hospicja, które specjalizują się w opiece nad dziećmi i posiadają duże rejony (> 1 mln. mieszkańców), ponieważ to one obejmują opieką największą liczbę pacjentów pediatrycznych.

AD 3. OPRACOWYWANIE, TLUMACZENIE I PUBLIKOWANIE STANDARDÓW POSTĘPOWANIA, MATERIAŁÓW EDUKACYJNYCH ITP.

1. Wydano dokument WHO "Leczenie bólu nowotworowego i opieka paliatywna nad dziećmi". Redakcja naukowa wydania polskiego Tomasz Dangel. Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, Media Rodzina, Poznań 2001, 95 stron, nakład 20.000 egzemplarzy. Rozpowszechniono dotychczas ok. 6.000 egzemplarzy.
2. Wydano książkę T. Dangla "Domowa opieka paliatywna nad dziećmi w Polsce - model, potrzeby, możliwości i ich ocena", Wydawnictwo Naukowe Scholar, Warszawa 2001, 217 stron, nakład 500 egzemplarzy.
3. Wydano monografię "Opieka Paliatywna nad Dziećmi" (wydanie IX) pod red. Tomasza Dangla. Instytut Matki i Dziecka & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, Warszawa 2001, nakład 300 egzemplarzy.
4. Wydano skrypt "Textbook of the 2nd European Course on Palliative Care for Children" pod red. Tomasza Dangla. Warszawskie Hospicjum dla Dzieci. Warszawa 2001, nakład 150 egzemplarzy.
5. Opracowano polską wersję kanadyjskiego filmu szkoleniowego na temat bólu nowotworowego u dzieci pt. "Bez łez, bez bólu - 13 lat później" w ramach współpracy z prof. Leorą Kuttner z University of British Columbia w Vancouver. Uzyskano rekomendację filmu od prof. Jerzego R. Kowalczyka, Konsultanta Krajowego w dziedzinie onkologii dziecięcej. Rozpowszechniono 33 kopie filmu, wysyłając je do wszystkich klinik onkologii dziecięcej oraz hospicjów dla dzieci.

AD. 4. KSZTAŁCENIE LEKARZY, PIEŁĘGNIAREK I INNYCH PRACOWNIKÓW OPIEKI PALIATYWNEJ - W FORMIE KURSÓW PODYPLOMOWYCH I JEDNOMIESIĘCZNYCH STAŻY INDYWIDUALNYCH W WARSZAWSKIM HOSPICJUM DLA DZIECI.

1. 2nd European Course on Palliative Care for Children, Warszawa, 19-24.05.2001. Ogółem 75 uczestników z 22 krajów (19 europejskich i 3 spoza Europy); 17 wykładowców z 7 krajów. Stypendia dla 36 uczestników z Europy Środkowo-Wschodniej.
2. VII Konferencja Naukowo-Szkoleniowa dla Lekarzy i Pielęgniarek, Łowicz 14-19.10.2001. Zarejestrowana w Centrum Medycznym Kształcenia Podyplomowego jako kurs doskonalący nr 114-05-II-2001. 79 uczestników, pełna refundacja kosztów udziału.

3. Staże indywidualne w Warszawskim Hospicjum dla Dzieci (pobyt jednomiesięczny): 10 stypendystów z Rumunii, Łotwy, Białorusi i Mołdawii (3 lekarzy, 3 pielęgniarki, 3 pracowników socjalnych, 1 fizjoterapeuta) oraz 9 stypendystów z Polski (2 lekarzy, 5 pielęgniarek, 1 pracownik socjalny, 1 pedagog).

AD. 5. WSPÓLPRACA Z ADMINISTRACJĄ PAŃSTWOWĄ.

Dokument WHO "Leczenie bólu nowotworowego i opieka paliatywna nad dziećmi" przesłano 8.05.2001 do wszystkich posłów na Sejm poprzedniej kadencji wraz z listem wskazującym na potrzebę utworzenia w Polsce programu leczenia bólu nowotworowego i opieki paliatywnej nad dziećmi. Interpelację do Ministra Zdrowia złożył w tej sprawie p. poseł Paweł Piskorski. Odpowiedź Ministerstwa Zdrowia z dn. 21.08.2001 zawiera stwierdzenie: "Ministerstwo Zdrowia nie widzi aktualnie potrzeby wyodrębniania programu pt. Leczenie bólu nowotworowego i opieka paliatywna u dzieci".

W dniu 22.11.2001 miało miejsce spotkanie dr. Tomasza Dangła z Ministrem Zdrowia prof. Mariuszem Łapińskim. Przekazano p. Ministrowi propozycję wprowadzenia programu opieki paliatywnej nad dziećmi w Polsce.

PUBLIKACJE NAUKOWE

1. Dangel T: **Domowa opieka paliatywna nad dziećmi w Polsce. Model, potrzeby, możliwości i ich ocena.** (praca habilitacyjna) Wydawnictwo Naukowe Scholar. Warszawa 2001.
2. Anand KJS and the International Evidence-Based Group for Neonatal Pain (Tomasz Dangel - współautor): **Consensus Statement for the Prevention and Management of Pain in the Newborn.** Archives of Pediatrics and Adolescent Medicine 155: 173-180, 2001.
3. Dangel T: **Domowa opieka paliatywna nad dziećmi w Polsce w latach 1999-2000.** W: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangła. Instytut Matki i Dziecka & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 55-60. Warszawa 2001.
4. Karwacki M: **Duszność: objaw któremu trudno przeciwdziałać.** W: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangła. Instytut Matki i Dziecka & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 30-37. Warszawa 2001.
5. Zapłatka P: **Metabolizm wysiłkowy w świetle potrzeb rehabilitacyjnych oraz problemy psychospołeczne dzieci z mukowiscydozą.** W: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangła. Instytut Matki i Dziecka & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 40-43. Warszawa 2001.
6. Chmiel-Baranowska A: **Komunikacja z dziećmi.** W: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangła. Instytut Matki i Dziecka & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 44-51. Warszawa 2001.
7. Karłowicz D: **Filozofia jako przygotowanie do śmierci.** W: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangła. Instytut Matki i Dziecka & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 25-29. Warszawa 2001

INNE PUBLIKACJE

1. Dangel T: **Pain management in children with life-limiting conditions at home.** European Journal of Palliative Care. Streszczenia prac "7th Congress of the European Association for Palliative Care", str. 57. Palermo 2001.
2. Karwacki M: **Symptom control in children with neurogenetic disorders.** European Journal of Palliative Care. Streszczenia prac "7th Congress of the European Association for Palliative Care", str. 37. Palermo 2001.

3. Chmiel-Baranowska A: **Psychosocial support for children and their families.** European Journal of Palliative Care. Streszczenia prac "7th Congress of the European Association for Palliative Care", str. 132. Palermo 2001.
4. Dangel T: **Management of chronic pain in childhood.** Refresher course lectures, 9th European Society of Anaesthesiologists Annual Meeting, str. 63-66. Geteborg 2001.
5. Dangel T: **Do we really need to change the definition of palliative care for children?** Textbook of the 2nd European Course on Palliative Care for Children. Pod red. Tomasza Dangla, str. 5-12. Warszawskie Hospicjum dla Dzieci. Warszawa 2001.
6. Dangel T: **The Polish standards of paediatric palliative care.** Textbook of the 2nd European Course on Palliative Care for Children. Pod red. Tomasza Dangla, str. 52-54. Warszawskie Hospicjum dla Dzieci. Warszawa 2001.
7. Karwacki M: **Introduction of palliative care in children with non-cancer conditions: admission criteria.** Textbook of the 2nd European Course on Palliative Care for Children. Pod red. Tomasza Dangla, str. 15-19. Warszawskie Hospicjum dla Dzieci. Warszawa 2001.
8. Karwacki M: **Dyspnea in terminally ill children: causes, management and treatment.** Textbook of the 2nd European Course on Palliative Care for Children. Pod red. Tomasza Dangla, str. 27-37. Warszawskie Hospicjum dla Dzieci. Warszawa 2001.
9. Paciorek J, Karłowicz D: **The way we do raise funds in the Warsaw Hospice for Children.** Textbook of the 2nd European Course on Palliative Care for Children. Pod red. Tomasza Dangla, str. 44-51. Warszawskie Hospicjum dla Dzieci. Warszawa 2001.
10. Dangel T: **Opioids' application in children.** Streszczenia prac "2nd International Conference - Frontiers in Opioid Research and Applications". Warszawa 2001.
11. Dangel T: **Godność dziecka nieuleczalnie chorego: eksperyment medyczny versus opieka paliatywna.** Materiały Międzynarodowego Kongresu "O Godność Dziecka". Pod red. Ewy Kowalewskiej i Małgorzaty Wyszynskiej, str. 140-149. Human Life International - Europa. Gdańsk 2001.
12. Dangel T, Januszaniec A, Józwiak S, Karwacki M, Zapłotka P: **Organizacja opieki nad dziećmi w stanie poważnego upośledzenia neurologicznego: zalecenia dla lekarzy pierwszego kontaktu.** W: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangla. Instytut Matki i Dziecka & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 52-53. Warszawa 2001.
13. Dangel T, Januszaniec A, Karwacki M: **Domowa opieka paliatywna w onkologii dziecięcej.** Materiały IV Sympozjum "Nowe Kierunki Rozwoju w Onkologii Dziecięcej", str. 15-16. Jachranka 2001.
14. Paciorek J, Karłowicz D: **Warszawskie Hospicjum dla Dzieci: społeczne kampanie reklamowe 1998-2001.** W: Opieka Paliatywna nad Dziećmi. Pod red. Tomasza Dangla. Instytut Matki i Dziecka & Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, str. 64-66. Warszawa 2001.
15. Karwacki M: **Dzieci z chorobami neurologicznymi i metabolicznymi - niedoceniany problem w opiece paliatywnej nad dziećmi.** W: Materiały Polskiej Szkoły Opieki Paliatywnej: Moduł VII "Odmienności w opiece paliatywnej nad dziećmi", Grzybowo 2001.
16. Karwacki M: **Nowy problem internisty: chory z mukowiscydozą.** W: Materiały Polskiej Szkoły Opieki Paliatywnej: Moduł VII "Odmienności w opiece paliatywnej nad dziećmi", Grzybowo 2001.
17. Karwacki M: **Choroby nienowotworowe o przewlekłym i postępującym charakterze - ważki problem opieki paliatywnej nad dziećmi.** W: Materiały Polskiej Szkoły Opieki Paliatywnej: Moduł VII "Odmienności w opiece paliatywnej nad dziećmi", Grzybowo 2001.
18. Karwacki M: **Choroby neurodegeneracyjne u dzieci - zespół niespotykanych problemów w pediatrycznej opiece paliatywnej.** W: Materiały Polskiej Szkoły Opieki Paliatywnej: Moduł VII "Odmienności w opiece paliatywnej nad dziećmi", Grzybowo 2001.

19. Karwacki M: **Genetycznie uwarunkowane przyczyny opóźnienia rozwoju umysłowego.** W: Materiały do IV Konferencji Kliniki Neurologii IP-CZD i Polskiego Towarzystwa Neurologów Dziecięcych, Warszawa 2001.
20. Dangel T: **Przeciw bezsilności.** W: "Eutanazja: Spór o godność umierania". Znak, nr 554 (7), lipiec 2001.
21. Karwacki M: **Makrolidy w zakażeniach migdałków podniebiennych u dzieci.** W: *Pediatrics Abbott*, Nr.2, wrzesień 2001.

UDZIAŁ W ZJAZDACH

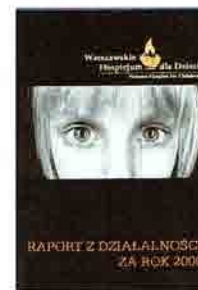
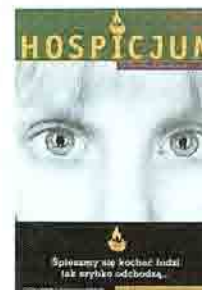
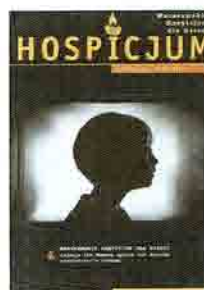
1. 7th Congress of the European Association for Palliative Care, Palermo, 1-5.04.2001. T. Dangel, M. Karwacki, A. Chmiel-Baranowska (finansowanie wyjazdu przez Open Society Institute NY) - 2 referaty, 1 poster.
2. Kurs doskonalący Instytutu Rozwoju Służb Socjalnych, Białobrzegi, 21.04.2001. A. Chmiel-Baranowska - 1 wykład, 1 warsztat.
3. 9th Annual Meeting of the European Society of Anaesthesiologists, Goeteborg, 7-10.04.2001. T. Dangel (finansowanie wyjazdu przez organizatorów) - prowadzenie 2 sesji plakatowych, 2 wykłady.
4. Basic & Advanced Course in Palliative Medicine, Puszczykowo, 16.05.2001. A. Chmiel-Baranowska - 1 wykład.
5. 2nd European Course on Palliative Care for Children, Warszawa, 19-24.05.2001. T. Dangel, M. Karwacki, A. Chmiel-Baranowska, R. Nafalski, I. Kalisiak, M. Łęczycka (organizacja konferencji przez WHD).
6. Polska Szkoła Onkologii Dziecięcej, Nałęczów, 26.05.2001. T. Dangel - 1 wykład.
7. Konferencja "Postępy w znieczuleniu w neurochirurgii", Książ, 24-27.05.2001. A. Januszaniec.
8. 2nd International Conference - Frontiers in Opioid Research and Applications", Warszawa, 28.05.2001. T. Dangel - prowadzenie 1 sesji, 1 wykład.
9. Zebranie Warszawskiego Oddziału Polskiego Towarzystwa Neurologów Dziecięcych, IP-CZD, 6.06.2001, T. Dangel (1 wykład), M. Karwacki, A. Januszaniec, P. Zapłotka, J. Słodownik, M. Zawadka.
10. Sympozjum "Na granicy życia i śmierci", Warszawa, Uniwersytet Katolicki Stefana Wyszyńskiego, 16.06.200. T. Dangel - 1 wykład.
11. VII Kurs doskonalący CMKP dla lekarzy i pielęgniarek (114-05-II-2001) "Opieka paliatywna nad dziećmi", Łowicz, 14-19.10.2001. T. Dangel, M. Karwacki, P. Zapłotka, A. Chmiel, R. Nafalski, I. Kalisiak, M. Łęczycka, E. Heidrich, Z. Ostaszewska-Wyszatko (organizacja konferencji przez WHD).
12. The 2nd Neve Rachel Pediatric Hemato-Oncology Conference on Pain Management and Palliative Care in Pediatric Oncology, Hajfa, Izrael, 30.10.2001, T. Dangel (finansowanie wyjazdu przez organizatorów) - 1 wykład.
13. Konferencja Greckiego Towarzystwa Opieki Paliatywnej, Ateny, 20-21.10.2001. A. Chmiel-Baranowska - 1 wykład.
14. Konferencja "Problemy psychologiczne chorego w terminalnej fazie choroby", Nowy Sącz, 16.11.2001. A. Chmiel-Baranowska - 1 wykład.
15. IV Sympozjum "Nowe Kierunki Rozwoju w Onkologii Dziecięcej", Jachranka, 5-7.12.2001, T. Dangel - 1 wykład.
16. Polska Szkoła Opieki Paliatywnej, Moduł VII "Odmienności w opiece paliatywnej nad dziećmi", Grzybowo 19 - 22.09.2001. M. Karwacki - 6 referatów, prowadzenie sesji warsztatowej.
17. IV Konferencja Kliniki Neurologii IP-CZD i Polskiego Towarzystwa Neurologów Dziecięcych, Warszawa, 7-8.12.2001. M. Karwacki - 1 referat.

KURSY I SZKOLENIA

1. Kurs kwalifikacyjny z dziedziny organizacji i zarządzania. Centrum Edukacji i Doradztwa Służby Zdrowia "Etos". J. Słodownik (dyplom z wyróżnieniem).
2. Kurs doskonalący CMKP "Choroby mięśni" (nr 092-34-II-2001). Instytut Centrum Medycyny Doświadczalnej i Klinicznej PAN, Warszawa, 12-16.11.2001. M. Karwacki.
3. Kurs "Doradztwo psychologiczne", Wisła, 23-27.07.2001. A. Chmiel-Baranowska, E. Bogulak.
4. Szkolenie w Zakładzie Diagnostyki Neuromotorycznej AM w Gdańsku, 22-24.08.2001 - pod kierunkiem dr. Walerego Sławka z zakresu zastosowań teoretycznych i praktycznych BtxA, zakończone uzyskaniem certyfikatu. P. Zapłatka, B. Petschl. Sponsor wyjazdu: firmy Rehamobil -Łukasz Kieszkowski, Beaufore Ipsen.
5. Szkolenie z zakresu terapii manualnej metodą Dorna zakończone uzyskaniem certyfikatu, Ulm, Niemcy 23- 29.10.2001. Szkołący - dr Jan Michna. Wykonano samodzielnie pod kierunkiem szkolącego 26 zabiegów. P. Zapłatka. Sponsorzy z Niemiec: pani Elżbieta Lubecka, Jan Michna, Jan Ciszewski.
6. Wszystkie pielęgniarki WHD uzyskały podstawowe przeszkolenie w zakresie stomatologii i anestezjologii, umożliwiające pracę w klinice stomatologicznej.

POZOSTAŁE WYDAWNICTWA

1. Kwartalnik Hospicjum - informator. Numery: 1/2001,2/2001,3/2001,4/2001 ISSN 1428-5630, nakład każdego numeru 5000 egzemplarzy.
2. Sprawozdanie z działalności WHD w roku 2000. Warszawskie Hospicjum dla Dzieci. Warszawa 2000. Nakład 5000 egzemplarzy.





Wzorem lat ubiegłych na przełomie roku 2000 i 2001 Warszawskie Hospicjum dla Dzieci przy pomocy swoich przyjaciół przeprowadziło kolejną, trzecią edycję kampanii promocyjno-informacyjnej. Została ona przygotowana przez Dariusza Karłowicza, Joannę Paciorek, Wojtkę Wieteskę, Rajmunda Nafalskiego oraz Agencję Optimedia.

1. Przedmiotem kampanii była promocja działań Warszawskiego Hospicjum dla Dzieci.
2. Celem kampanii była informacja o istnieniu Warszawskiego Hospicjum dla Dzieci i przybliżenie problemu opieki nad dziećmi nieuleczalnie chorymi oraz zbiórka pieniędzy na rzecz Hospicjum.
3. Kampania trwała od 1 listopada 2000 r. do 15 lutego 2001 r. obejmując swym zasięgiem szczególnie teren Warszawy i województwa mazowieckiego. W tym czasie Warszawskie Hospicjum dla Dzieci pomogło przeprowadzić podobne akcje innym placówkom opieki paliatywnej nad dziećmi w Lublinie, Poznaniu i Łodzi.
4. Wszystkie prace (z wyjątkiem mailingu) wykonywane przy

planowaniu i realizacji kampanii, jak również udostępnianie czasów antenowych, powierzchni reklamowych we wszystkich mediach odbyło się bezpłatnie.

5. W czasie kampanii posługiwaliśmy się trzema różnymi technikami komunikacji masowej: **Działania Public Relations (PR)** polegające w tym przypadku na zainteresowaniu i wsparciu dziennikarzy wszelkimi informacjami na temat Hospicjum. **Kampania informacyjna w mediach** (TV, radio, dzienniki, magazyny, reklama zewnętrzna, kino) mająca na celu zachęcenie ludzi do dokonania wpłat na konto Hospicjum. **Mailing** (wysłanie do wszystkich skrzynek pocztowych na terenie Warszawy ulotek wraz z blankietem wpłaty).

Sponsorami kampanii byli:

ASJ Graffiti Film, Bank Pekao SA, DCS Studio dtp, Demoskop, Drukoba, Faxon Color, Klementynka Gierych, Grafpol, Marek Kondrat, Optimedia Poland, Print and Display, Print Center, Publicis, Set Art, Sonoria, Śmietanka i Syn, Studio Poligraficzno-Wydawnicze Wanielista, Studio ProfiLab, Studio Zet, TPS, TU Allianz Polska S.A., ks. Jan Twardowski, TMW Piatikow, Wojtek Wieteska, Wojtek Dobrzeński

W akcję zaangażowały się następujące media zamieszczające artykuły bądź audycje o WHD:

Telewizja: TVP I, TVP II, TV Polonia, RTL 7, TVN, WOT 51, Gutek Film

Radio: Polskie Radio I, Polskie Radio III, Radio Bis, Radio Pogoda, Radio Plus, Radio Wawa, RMF FM, Radio Józef, Radio Kolor, TOK FM.

Prasa: "Nasz Dziennik", "Rzeczpospolita", "Rzeczpospolita TV", "Życie", "Gazeta Wyborcza", "Parkiet", "Superexpress", "Angora", "Auto Moto", "Book of Lists", "Businessman", "Chip", "Cinema", "CKM", "Computer Reseller", "Cosmopolitan", "Cienie i Blaski", "Cztery Kąty", "Dobre Wnętrze", "Dot.com", "Dziecko", "Enter", "Europlan", "Film", "Gazeta Bankowa", "Gazeta Finansowa", "Gazeta Prawna", "Gentelman", "Gospodyni", "Handel", "Home and Market", "Jestem", "Kobieta i Życie", "Logistyka Polska", "Ładny Dom", "Mamo To Ja", "Marie Claire", "Mój Sklep", "Murator", "National Geographic", "Na Żywo", "Niedziela", "Pani", "Pani Domu", "PC Kurier", "Pieniądz", "Poradnik Domowy", "Poradnik Handlowca", "Podróże", "Prawo i Gospodarka", "Prestiż - relacje gospodarcze", "Profile", "Przegląd Sportowy", "Przyjaciółka", "Przekrój", "Sekrety Serca", "Strefa CD", "Supermarket News", "Tygodnik Powszechny", "Viva", "Voyage", "Warsaw Business Journal", "Więź", "Wprost", "Wydawnictwo książkowe Twój Styl", "Zdrowie"

Reklama zewnętrzna: AMS, Town and City, Europlakat, Stroer

W wyniku Kampanii od listopada 2000 do maja 2001 roku na konto Warszawskiego Hospicjum dla Dzieci wpłynęło ponad 950 000 złotych. Na apel wsparcia WHD odpowiedziało ponad 8 000 osób i instytucji. Wszystkim serdecznie dziękujemy.

BAZA DANYCH I STRONA INTERNETOWA



Warszawskie Hospicjum dla Dzieci posiada własną stronę internetową **www.hospicjum.waw.pl**.

Zawiera ona podstawowe informacje o działalności WHD i gabinetu stomatologicznego. Na stronie można zapoznać się m.in. ze statutem Hospicjum, zasadami wolontariatu, raportem finansowym z lat ubiegłych, listą lekarzy przeszkolonych w opiece paliatywnej nad dziećmi na terenie całego kraju, ze specjalistycznymi artykułami z zakresu opieki hospicyjnej. Istnieje także możliwość wpłacenia darowizny za pomocą kart płatniczych i kredytowych. Strona dostępna jest w polskiej i angielskiej wersji językowej. W 2001 roku naszą stronę odwiedziło ponad 6 500 osób. Administratorem strony internetowej jest Paweł Łojewski.



W ciągu całego roku opublikowano 30 artykułów na temat WHD, w tym również reportaże opisujące naszą codzienną pracę. Wśród nich do najważniejszych należą:

"Śpieszmy się"	Gazeta Wyborcza, 15 styczeń 2001 r.
"Pomóc dzieciom"	Życie, 16 styczeń 2001 r.
"Serce w portfelu"	Wprost, 1 kwietnia 2001 r.
"Nowotwór to przywilej?"	Trybuna, 15 maja 2001 r.
"Kasa chorych na raka"	Życie Warszawy, 16 maja 2001 r.
"Problemy warszawskiego hospicjum"	Nasz Dziennik, 4 czerwca 2001 r.
"Tu chodzi o prawa pacjenta"	Nasz Dziennik, 22 czerwca 2001 r.
"II Europejski Kurs Opieki Paliatywnej nad Dziećmi"	PULS, czerwiec 2001 r.
"Być z nimi w ich cierpieniu - wywiad z kapłanem WHD o. Tomaszem Czają"	Światło i Cienie, wrzesień 2001 r.
"Jak pomóc dziecku, które ma umrzeć."	Nowy Łowiczanin, 18 października 2001 r.
"Leczenie bólu nowotworowego i opieka paliatywna nad dziećmi - recenzja publikacji WHO"	Gazeta Lekarska, lipeć/sierpień 2001 r.
"Leczenie bólu nowotworowego i opieka paliatywna nad dziećmi"	reklama książki PULS, październik 2001 r.
"Dentysta znieczulił"	Gazeta Stołeczna, 2 listopada 2001 r.
"U dentysty pod narkozą"	Życie Warszawy 08 listopad, 2001 r.
"Trzy razy pomoc"- wywiad z Rajmundem Nafalskim	Dzień Dobry Nr.45 - 9 listopada 2001 r.
"Śmiertelny zapal" - wypowiedzi wolontariuszy WHD	Magazyn Studencki Dlaczego, listopad 2001 r.
"Prawda koi kłamstwo zabija"	Zwierciadło, listopad 2001 r.
"Śpieszmy się kochać ludzi"	Niedziela 2 grudnia 2001r.
informacja o kampanii promocyjnej WHD,	
"Klementynka wraca na plakaty, czyli Agencja Świętych Mikołajów"	Gazeta Wyborcza Magazyn, 13 grudnia 2001 r.

Ogółem w 2001 roku wyemitowano:

34 audycje radiowe, m.in. w Radiu PLUS, TOK FM, Radiu Dla Ciebie, III Programie Polskiego Radia

oraz

15 programów telewizyjnych, m.in. w WOT 51, TVP1, TVP2, TV Polonia, TVN, Polsat, TV4.

AKCJE CHARYTATYWNE



1. Bal charytatywny w Ambasadzie RP w Waszyngtonie
2. Bal charytatywny Fundacji Banku Śląskiego
3. Bal Charytatywny The PTA British School of Warsaw w Pałacu Królikarnia
4. Targi Żeglarstwa "Wiatr i Woda" - stoisko i kwesta na rzecz WHD



Nauka japońskiej kaligrafii podczas akcji "Japończycy i Polacy dla Hospicjum"

5. Akcja Charytatywna "Japończycy i Polacy dla Hospicjum" (koncert fortepianowy zorganizowany przez p. Yoichiro Yamada, aukcja i loteria pamiątek japońskich w Galerii Milart, warsztaty: nauka kaligrafii, sztuka origami. w Dzielnicowym Centrum Promocji i Kultury Praga Południe.
6. Koncert Charytatywny zorganizowany przez uczniów Szkoły Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Warszawie
7. Zbiórka pieniędzy zorganizowana przez uczniów XL Liceum Ogólnokształcącego im. Wojciecha Górskiego w Warszawie
8. Zbiórka pieniędzy zorganizowana przez uczniów Szkoły Podstawowej nr. 84 im. Waleriana Łukasińskiego w Warszawie

LISTA WOLONTARIUSZY

Konsultanci medyczni, działający w ramach wolontariatu

dr n. med. Joanna Dangel
 dr Ewa Karwacka
 dr Adam Osiński
 dr Zbigniew Surowiec
 dr Halina Szymkiewicz

Wolontarystyczna pomoc prawna

Kancelaria Prawna "Precedens" Pani Alicji Więckowskiej.

Wyróżniający się wolontariusze WHD

Bendyk Michał
 Błażkowski Paweł
 Buczyńska Jarmila
 Cikowska Kinga
 Czarnecka Maja
 Czarska Magdalena
 Czumaj Ewa
 Drazikowska Anna
 Dudek Grzegorz
 Dzida Kinga
 Eisler Karolina
 Eisler Katarzyna
 Górecka Anna
 Gruba Józef
 Gut Aneta
 Heidrich Elżbieta
 Jankowska Justyna

Jastrzębska Urszula
 Karwowski Piotr
 Kazimierczak Marta
 Kaźmierska Monika
 Kędziolka Tomek
 Kołodziej Magdalena
 Kołtyś Anna
 Kosieradzka Katarzyna
 Kossobudzka Zofia
 Kotońska Katarzyna
 Kusznir Bogdan
 Lasocki Dariusz
 Lisiecka Agnieszka
 Mirowska Helena
 Moszner Sylwia
 Nakielska Magda
 Niedźwiecka Małgorzata

Nowak Agnieszka
 Oleksiak Kasia
 Orlikowska Katarzyna
 Oskiera Joanna
 Ostaszewska-Wyszatko Zofia
 Piątkowska Monika
 Radlińska Ewa
 Roszywska Edyta
 Różalska Monika
 Sawicka Marzena
 Skicińska Elżbieta
 Stajniak Justyna
 Szmirkowska Sylwia
 Szupował Agnieszka
 Widlak Maria
 Zawadzka Urszula
 Zydel Ilona

Wszystkim wolontariuszom, również tym nie wymienionym z nazwiska, bardzo serdecznie dziękujemy za zaangażowanie w pracę WHD.

SPRAWOZDANIE FINANSOWE


WPLYWY	OPIEKA PALIATYWNA	STOMATOLOGIA
Saldo z 2000 roku	5 556 693,93	
Urząd Gminy Warszawa-Centrum	100 000,00	100 000,00
Urząd Miasta Stołecznego Warszawy	52 579,38	
Mazowiecka Kasa Chorych	445 920,00	
Branzowa Kasa Chorych	57 360,00	46 548,60
Usługi dentystyczne komercyjne		121 801,80
Darowizny rzeczowe :		
Pompa infuzyjna	3123,20	
Materace ROHO	17 600,00	
- powierzchnie i czas reklamowy, druk informatora i ulotek	63 961,18	
Ofiarodawcy Prywatni i Firmy		
Ambasad RP w Waszyngtonie	35 188,02	
Spadek Witolda Gillera	79 458,88	
PTK Centertel	80 000,00	
Lakron Polska Sp. z o.o.	28 500,00	
Falarm	26 800,00	
- pozostali prywatni ofiarodawcy i firmy	2 180 038,50	
Zysk ze sprzedaży samochodów i Hostelu	92 312,29	
Odsetki bankowe	562 195,95	
Razem	9 381 731,33	268 350,40

WYDATKI (zł)	Opieka paliatywna	Opieka stomatologiczna
Leki i materiały opatrunkowe	40 612,55	29 318,30
Drobny sprzęt medyczny	40 888,29	15 348,89
Zasiłki dla rodzin	105 563,70	
Darowizny na rzecz pacjentów	158 509,13	
Usługi medyczne	218 900,00	113 939,37
Wynagrodzenia	873 631,74	27 861,22
ZUS	132 825,27	3 120,16
Świadczenia na rzecz pracowników	12 640,35	
Koszty eksploatacji samochodów	144 386,09	
Eksploatacja budynków	39 739,30	
Materiały biurowe i koszty bieżące	74 235,47	21 098,45
Usługi obce (telekomunikacja)	64 985,43	
Nie odliczony podatek VAT	79 692,41	
Amortyzacja	358 312,91	75 574,95
Pozostałe koszty	58 293,86	
Leczenie stomatologiczne pacjentów WHD	31 004,51	
Koszty Opieki	2 434 221,01	
Podatki (od zysku z bonów skarbowych)	19 086,86	
Koszty reklamy	192 826,40	7 162,80
Szkolenie personelu	14 936,00	
Pomoc dla rodzin zmarłych dzieci	49 714,62	
Wydawnictwa i prenumeraty	41 653,68	
Konferencje szkoleniowe	242 988,41	
Stypendia dla stażystów (realizacja grantu OSI)	34 583,40	
Koszty razem	3 030 010,38	293 424,14

Środki trwałe	1 859 245,80
Majątek obrotowy	4 634 281,43
Zobowiązania	- 169 883,82
Rozliczenia międzykresowe koszt	3 004,08
Saldo	6 326 647,49

Nazwa jednostki Warszawskie Hospicjum dla Dzieci		Regon 010879013		Rachunek zysków i strat Za 2001 rok	
Koszty i straty	Za okres poprzedni	Za okres bieżący	Przychody i zyski	Za okres poprzedni	Za okres bieżący
A. Koszty działalności operacyjnej	2.391.060,63	3114.804,64	A. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi	575.928,79	855.705,05
I. Wartość sprzedanych towarów i materiałów			I. Przychód ze sprzedaży (produktów) usług		855.705,05
II. Zużycie materiałów i energii	122.033,61	421.234,45	II. Zmiana stanu produktów		
III. Usługi obce	263.182,35	411.229,43	III. Przychód ze sprzedaży towarów i materiałów		
IV. Podatki i opłaty	118.138,56	79.692,41	IV. Koszty wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki		
V. Wynagrodzenia	671.390,30	915.041,74			
VI. Świadczenia na rzecz pracowników	120.301,88	139.799,43			
VII. Amortyzacja	328.009,35	442.979,02			
VIII. Pozostałe	768.004,50	704.828,16	B. Strata ze sprzedaży	1.815.131,84	2.259.099,59
B. Zysk ze sprzedaży			C. Pozostałe Przychody operacyjne	3.809.307,56	2.914.234,01
C. Pozostałe koszty operacyjne	144.527,34	421.396,03	I. Przychody ze sprzedaży składników majątku trwałego	26.340,00	331.065,69
I. Wartość sprzedanych składników majątku trwałego	32.316,01	238.753,40	II. Dotacje	222.362,00	152.579,38
II. Pozostałe koszty	112.211,53	182.642,63	III. Pozostałe przychody	3.560.605,56	2.430.588,94
D. Zysk na działalności operacyjnej	1.849.648,38	233.738,39	D. Strata na działalności operacyjnej		
E. Koszty finansowe	1.979,13	6.900,39	E. Przychody finansowe	389.100,40	556.417,26
I. Odpisy aktualizujące wartość finansowego majątku trwałego oraz krótkoterminowych papierów wartościowych			I. Dywidendy z tytułu udziałów w tym od jednostek zależnych i stowarzyszonych		
II. Odsetki do zapłacenia			II. Odsetki uzyskane		
III. Pozostałe			III. Pozostałe		
F. Zysk brutto na działalności gospodarczej	2.236.769,29	783.255,26	F. Straty brutto na działalności gospodarczej		
G. Straty nadzwyczajne	756,11	48.765,47	G. Zyski nadzwyczajne		54.550,63
H. Zysk brutto	2.236.012,88	789.040,42	H. Strata brutto		
I. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego					
I. Podatek dochodowy od osób prawnych lub fizycznych		108,00			
II. Pozostałe Obowiązkowe obciążenia					
J. Zysk netto	2.236.012,88	788.932,42			

Danuta Olton
Główna Księgowa

dr Artur Januszaniec
Prezes Zarządu

Nazwa jednostki Warszawskie Hospicjum dla Dzieci		Regon 010879013		Bilans sporządzony na dzień 31.12.2001r	
Aktywa	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	Pasywa	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A. Majątek trwały	2.109.178,01	1.859.245,80	A. Kapitał (fundusz) własny	5.556.693,33	6.326.647,49
I. Wartości niematerialne i prawne			I. Kapitał (fundusz) podstawowy	5.556.693,33	5.537.715,07
1. Koszty organizacji poniesione przy założeniu lub Późniejszym rozszerzaniu spółki akcyjnej			1. Założycielski		
2. Koszty prac rozwojowych			2.		
3. Wartość firmy			3.		
4. Inne wartości niematerialne i prawne			II. Należne, lecz nie wniesione wkłady na poczet kapitału podstawowego (wielkość ujemna)		
5. Zaliczka na poczet wartości niematerialnych i prawnych			III. Kapitał (fundusz) zapasowy	3.320.681,06	
II. Rzeczowy majątek trwały	2.109.178,01	1.859.245,80	1. Ze sprzedaży akcji po węższej ich wartości nominalnej		
1. Grunty własne	95.200,00	95.200,00	2. Tworzony ustawowo		
2. Budynki i budowle	1.414.237,60	1.033.508,96	3. Tworzony zgodnie ze statutem lub umową		
3. Urządzenia techniczne i maszyny	309.782,24	540.783,45	4. Z dopłat wspólników		
4. Środki transportu	289.958,17	189.753,39	5. Inny		
5. Pozostałe środki trwałe			IV. Kapitał (fundusz) rezerwy z aktualizacji wyceny		
6. Inwestycje rozpoczęte			V. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe		
7. Zaliczki na poczet inwestycji			VI. Nie podzielony wynik finansowy z lat ubiegłych		
III. Finansowy majątek trwały			VII. Wynik finansowy netto roku obrotowego	2.236.012,88	788.932,42
1. Udziały i akcje			1. Zysk netto (wielkość dodatnia)	2.236.012,88	788.932,42
2. Papiery wartościowe			2. Strata netto (wielkość ujemna)		
3. Udzielone pożyczki długoterminowe			3. Odpisy z wyniku finansowego bieżącego roku obrotowego		
4. Inne składki finansowego majątku trwałego			B. Rezerwy		
IV. Należności długoterminowe			1. Rezerwy na podatek dochodowy od osób prawnych		
B. Majątek obrotowy	3.609.142,74	4.634.281,43			
2. Pozostałe rezerwy			C. Zobowiązania długoterminowe		
I. Zapasy	64.258,95	26.276,49	1. Długoterminowe pożyczki, obligacje i inne papiery wartościowe		
1. Materiały	48.878,95	26.276,49			

2. Półprodukty i produkty w toku			2. Długoterminowe kredyty bankowe		
3. Produkty gotowe			3. Pozostałe zobowiązania Długoterminowe		
4. Towary					
5. Zaliczki na poczet dostaw	15.380,00				
II. Należności i roszczenia	57.322.61	142.337,09	D. Zobowiązania krótkoterminowe i fundusze specjalne	161.626.82	169.883.82
1. Należności z tytułu dostaw i usług	41.156.20	133.569.10	1. Zobowiązania krótkoterminowe	2.238,00	
2. Należności z tytułu podatków, dotacji i ubezpieczeń społecznych	11.484.52	306,39	1. Pożyczki, obligacje i papiery wartościowe		
3. Należności wewnątrz zakładowe			2. Kredyty bankowe		
4. Pozostałe należności	4.681.89	8.461,60	3. Zaliczki otrzymane na poczet dostaw	3.000,00	
5. Należności dochodowe na drodze sądowej			4. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	129.007,70	101.988,45
6. Roszczenia sporne			5. Zobowiązania wekselowe	26.094,34	43.919.35
			6. Zobowiązania z tytułu podatków, ceł i ubezpieczeń społecznych		
			7. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	738,64	20.571.38
			8. Zobowiązania wewnątrzzakładowe		
III. Papiery wartościowe przeznaczone do obrotu			9. Pozostałe zobowiązania krótkoterminowe	548.14	3.404,64
1. Udziały lub akcje własne do zbycia			II. Fundusze specjalne		
2. Inne papiery wartościowe			1. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych		
IV. Środki pieniężne	3.487.561.18	4.465.667,85	2. Inne fundusze specjalne		
1. Środki pieniężne w kasie	28.949.52	6.492,37			
2. Środki pieniężne w banku	3.458.611.66	4.459.175,48	E. Rozliczenia między-okresowe i przychody przyszłych okresów		
			1. Bierne rozliczenia międzyokresowe kosztów		
3. Inne środki pieniężne			2. Przychody przyszłych okresów		
C. Rozliczenia między - okresowe		3.004,08			
1. Czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów		3.004,08			
2. Inne rozliczenia Międzyokresowe					
RAZEM AKTYWA	5.718.320.75	6.496.531,31	RAZEM PASYWA	5.718.320.75	6.496.531,31

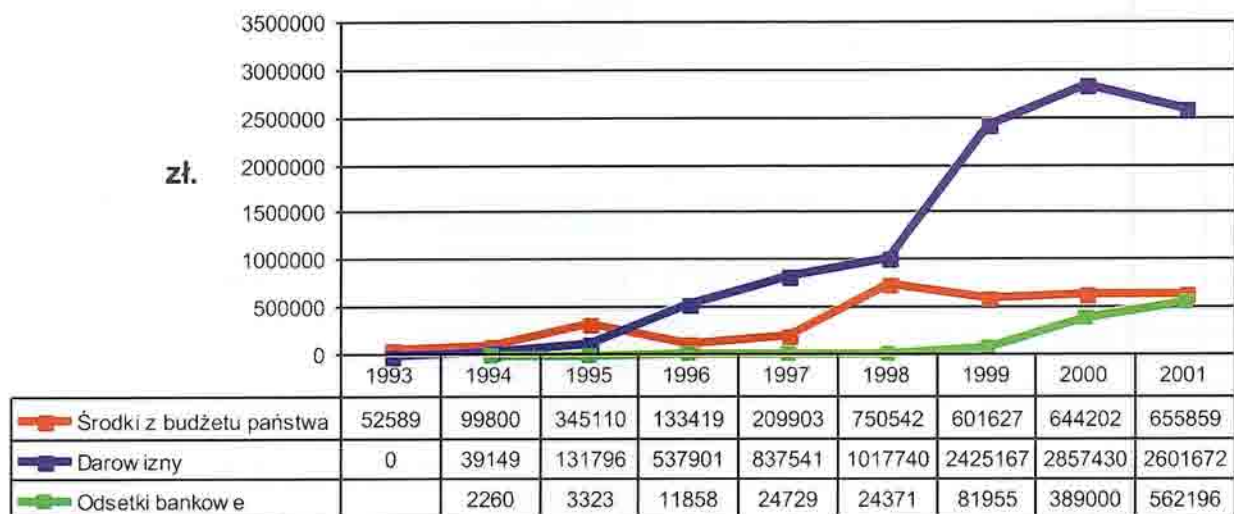


Danuta Olton
Główna Księgowa



dr Artur Januszaniec
Prezes Zarządu

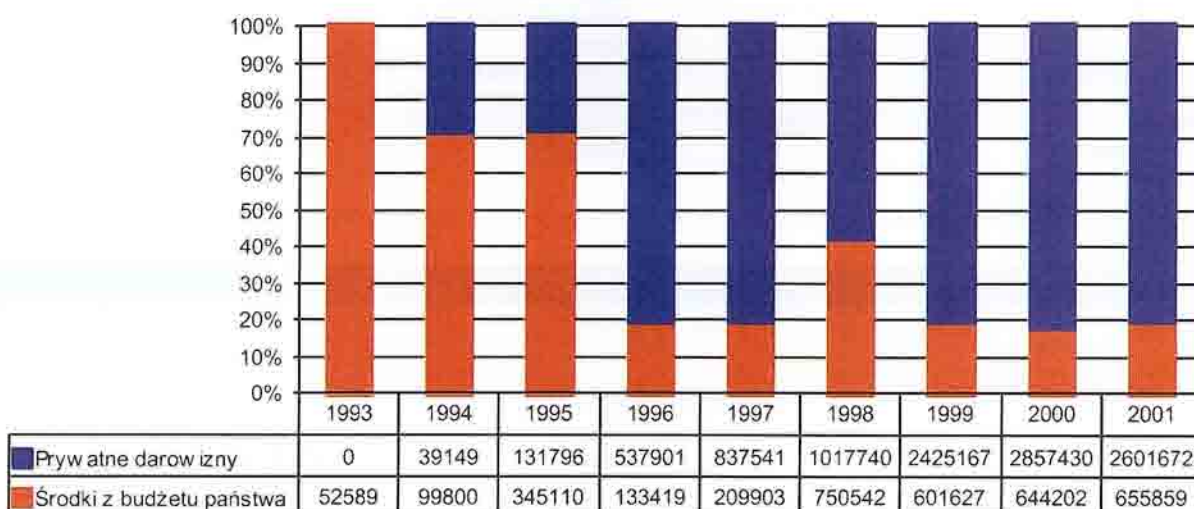
Wpływy w latach 1993-2001



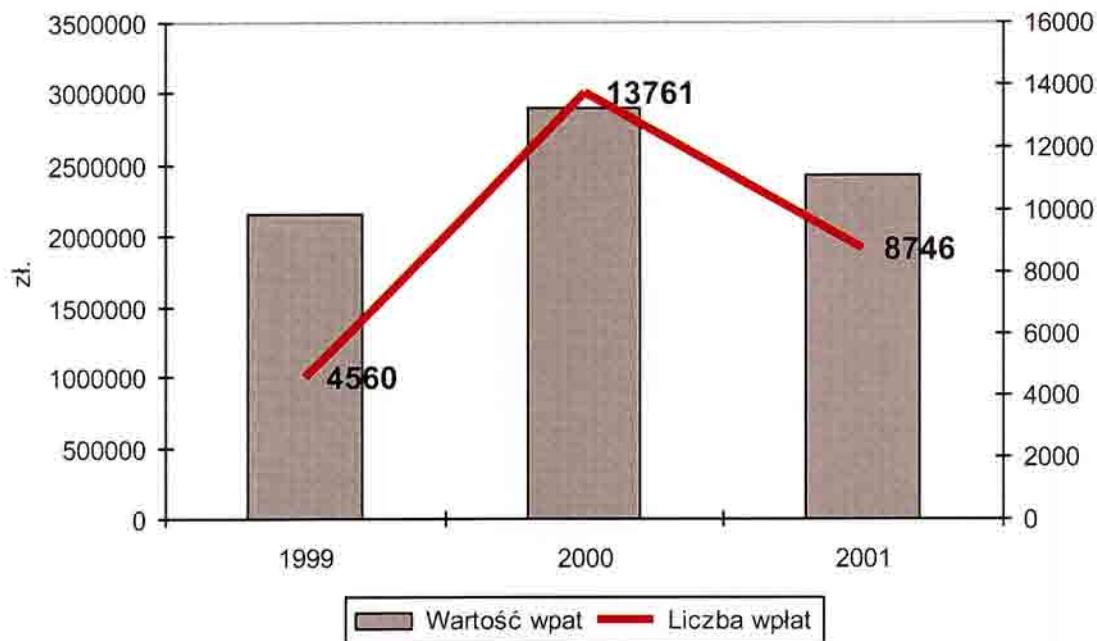
Uwaga:

Dane na wykresach przedstawiono bez uwzględnienia inflacji. Kategoria "środki z budżetu państwa" obejmuje obecnie środki z kas chorych i samorządów.

Struktura wpływów w latach 1993-2001



Darowizny gotówkowe w latach 1999-2001



Wydatki, środki trwałe i majątek obrotowy (1993-2001)

